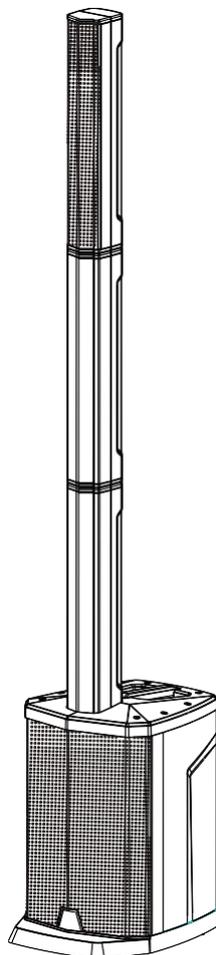


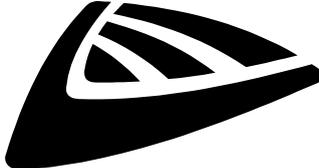
# ***PPC-081 & PPC-082B***



**PORTUGUÊS**

**MANUAL DO UTILIZADOR**

**CE**



**JB SYSTEMS**

# MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir este produto JB Systems®. Para aproveitar ao máximo todas as possibilidades, leia atentamente estas instruções de utilização.

## CARACTERÍSTICAS

- Um sistema de som com coluna vertical, portátil e compacto com leitor interno + Bluetooth™
- O PPC-082B possui uma bateria interna para uso móvel. (bateria incluída)
- Alto-falante de 8" com um som de graves surpreendentemente profundo e controlo de nível de graves separado
- 2 entradas de microfone extras com controlo de nível individual + controlo de efeito de som integrado
- Ambas as entradas de microfone também podem ser usadas como entradas de linha mono
- Entrada de mini jack estéreo para conectar um leitor externo
- O reproduzidor interno aceita dispositivos USB e cartões de memória SD-HC de até 32 GB
- Leitura de arquivos MP3, WAV, WMA, APE e FLAC.
- Coluna modulável para 3 alturas diferentes.
- Sem necessidade de suporte para colunas de som!
- Saída de linha balanceada para conectar alto-falantes extras
- Função TWS Bluetooth para som estéreo sem fios quando 2 sistemas são usados
- Conjuntos de sacos de transporte estão disponíveis opcionalmente

## ANTES DE UTILIZAR

- Antes de começar a usar esta unidade, verifique se não há danos de transporte. Se houver algum, não use o dispositivo e consulte primeiro o seu revendedor.
- Importante: Este aparelho saiu de nossa fábrica em perfeitas condições e bem embalado. É absolutamente necessário que o usuário siga estritamente as instruções de segurança e os avisos deste manual do utilizador. Qualquer dano causado por manuseio incorreto não está abrangido pela garantia. O revendedor não se responsabiliza por quaisquer defeitos ou problemas resultantes da desconsideração deste manual do utilizador.
- Guarde este manual em um local seguro para consultas futuras. Se vender o aparelho, certifique-se de adicionar este manual do utilizador.
- Para proteger o meio ambiente, tente reciclar o material de embalagem o máximo possível.

### Verifique o conteúdo:

Verifique se a caixa contém os seguintes itens:

- Manual do utilizador
- 1 coluna subwoofer
- 1 coluna de altifalantes
- 2 módulos de extensão de coluna
- Cabo de energia
- O PPC-082B tem uma bateria já instalada na unidade (incluída)

## **MUITO IMPORTANTE: CARREGAR A BATERIA**

Para prolongar a vida útil da bateria, é muito importante **NUNCA** armazenar a unidade com a bateria vazia! Portanto, lembre-se de **SEMPRE** armazenar a unidade com a bateria totalmente carregada. Se a unidade for armazenada por muito tempo, recarregue-o a cada 3 meses! A bateria recarregável não é abrangida pela garantia!

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATENÇÃO:** De forma a evitar o risco de choque elétrico, não remova peças da unidade. Não tente fazer reparações. Contacte pessoal qualificado



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um relâmpago no interior alerta para a presença de voltagem perigosa não isolada no interior do produto que poderá constituir risco de choque elétrico.



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a presença de instruções importantes de utilização e manutenção do produto.



Este símbolo significa: utilização unicamente em espaços fechados

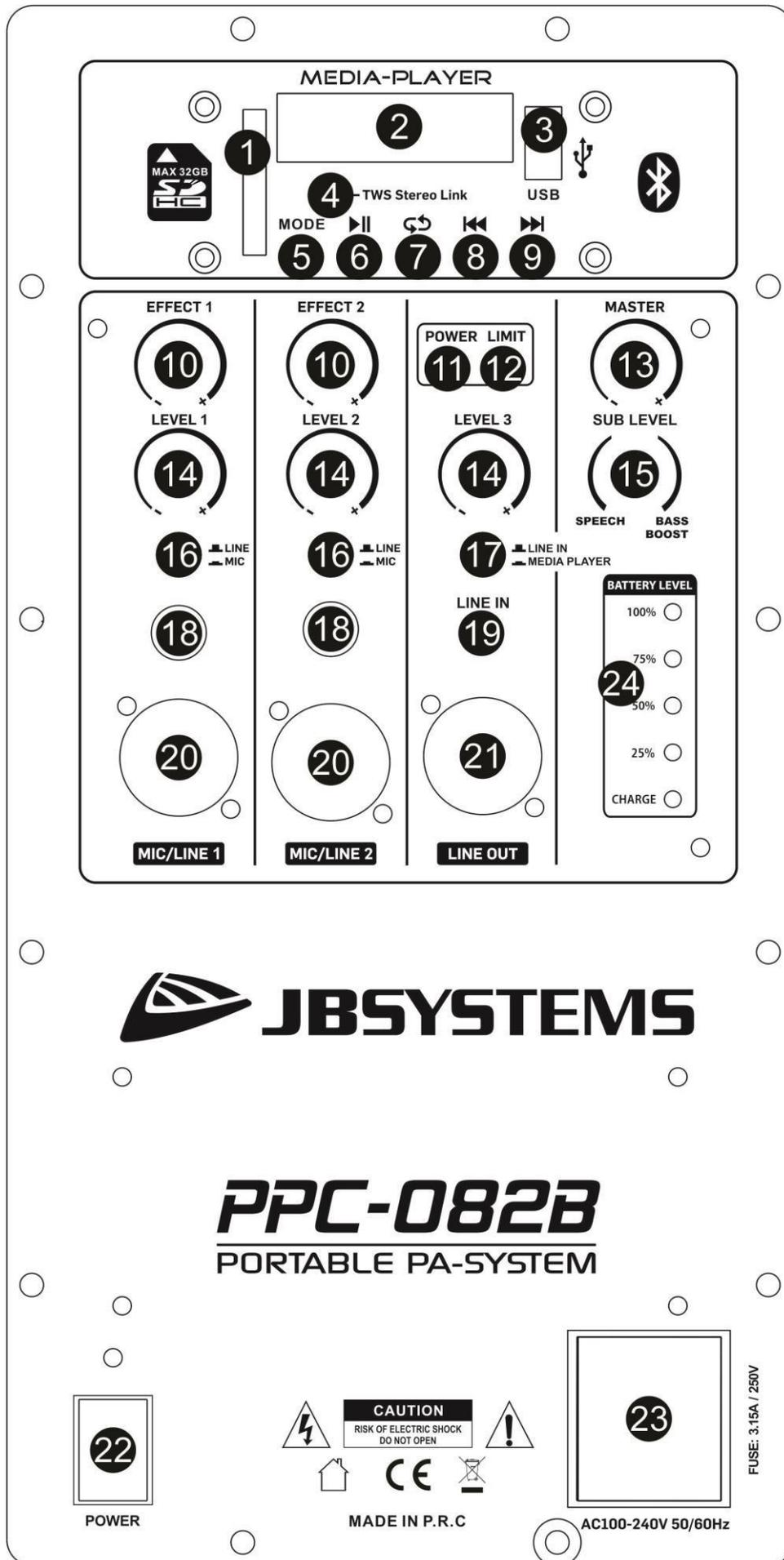


Este símbolo significa: Leia as instruções



**Esta coluna de som pode reproduzir facilmente níveis de pressão sonora (SPL) o suficiente para causar danos auditivos severos e permanentes. Proteja sempre os seus ouvidos quando for exposto por um longo período a SPL acima de 85dB!**

- Mesmo que a estrutura da coluna seja feita de material resistente à água, o altifalante e o agudo não estão protegidos contra humidade e chuva. Portanto, este sistema deve ser usado apenas em ambientes interiores. O uso deste produto em ambientes externos, em condições húmidas anula todas as garantias
- Monte sempre esta coluna num local seguro e estável.
- Tenha um cuidado especial quando as colunas estiverem suspensas. Isto é potencialmente perigoso e só deve ser executado por técnicos que tenham conhecimento das técnicas e regulamentos de montagem de colunas de som em suspensão.
- De modo a evitar risco de fogo ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva ou humidade
- De forma a evitar a formação de condensação no interior da unidade, ao transportá-la para ambiente quente aguarde algum tempo de modo que haja uma ambientação à temperatura. A condensação poderá afetar o desempenho da unidade ou até danificá-la.
- Não introduza objetos de metal nem verta líquidos no interior do produto, correrá risco de choque elétrico ou poderá danificar o produto. Caso algum objeto estranho entre em contacto com o interior da unidade, desligue-a de imediato da corrente.
- Não coloque chamas descobertas (tais como velas acesas) sobre a unidade.
- Não cubra os orifícios de ventilação ou a unidade poderá sobreaquecer.
- Evite utilizar em locais com poeiras e limpe a unidade regularmente.
- Mantenha esta unidade fora do alcance das crianças.
- Esta unidade deverá ser operada unicamente por pessoas experientes.
- Temperatura ambiente de funcionamento máxima é de 40°C. Não utilize esta unidade com temperaturas ambientes mais elevadas.
- Desligue sempre a unidade da corrente quando não a utilizar durante longos períodos de tempo ou antes de efetuar manutenção.
- A instalação elétrica deve ser efetuada unicamente por pessoal qualificado, cumprindo os regulamentos de segurança em instalações elétricas e mecânicas do seu país.
- Certifique-se que a voltagem a utilizar não é superior à voltagem indicada no painel traseiro da unidade.
- A tomada de corrente deverá permanecer acessível para que a unidade possa ser desligada da corrente.
- O cabo de alimentação deverá estar sempre em perfeitas condições. Desligue a unidade e substitua imediatamente o cabo caso este apresente algum dano. Deverá ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar um acidente.
- Nunca permita que este cabo entre em contacto com outros cabos!
- Quando o interruptor ON/OFF está na posição de repouso, esta unidade não está desconectada completamente da alimentação!
- Este aparelho deverá estar ligado à terra para cumprir com os regulamentos de segurança.
- De forma a não correr risco de choque elétrico não abra. Não existem peças substituíveis pelo utilizador no interior da unidade
- **Nunca** repare um fusível nem tente operar a unidade sem fusível. Substitua **sempre** um fusível danificado por outro com as mesmas características!
- Em caso de problemas sérios de funcionamento, interrompa a utilização da unidade e contacte imediatamente o seu revendedor.
- Caso seja necessário transportar a unidade utilize a embalagem original.
- Por motivos de segurança, são proibidas quaisquer alterações não autorizadas à unidade.



## FUNÇÕES

1. **Entrada cartão SD:** pode inserir aqui um cartão SD. Insira o cartão com cuidado, com o lado superior (lado impresso) voltado para a esquerda. Assim que o dispositivo de memória é inserido, a música começa a tocar.

**Nota importante:** o cartão SD deve ser formatado em FAT32. Se um novo cartão SD não for detetado, formate-o primeiro em FAT32 usando um PC com Windows.

2. **VISOR LCD:** Mostra informações importantes sobre as funções e o número da faixa da música.

3. **ENTRADA USB:** pode conectar aqui uma pen USB. Assim que o dispositivo de memória é inserido e detetado, a música começa a tocar.

**Nota importante:** a pen USB deve ser formatada em FAT32. Se uma nova pen não for detetada, formate-a primeiro em FAT32 usando um PC com Windows.

**NÃO USE ESTE CONECTOR PARA CARREGAR SEUS DISPOSITIVOS MÓVEIS**

4. **TWS STEREO LINK:** use este botão para ativar a função TWS e conectar esta unidade a uma segunda. Quando conectado, pode transmitir música do seu dispositivo móvel via Bluetooth em estéreo. (verifique a seção O USO DE BLUETOOTH abaixo)

5. **BOTÃO MODE:** pressione este botão brevemente para alternar entre Leitor MP3, Bluetooth™ ou LINE IN (19). Pressione o botão por um longo período para ligar ou desligar o leitor MP3

6. **BOTÃO PLAY/PAUSE:** Pressione brevemente para iniciar / pausar a faixa de áudio atual.

7. **BOTÃO LOOP:** pressione este botão para escolher um dos diferentes modos de loop:

- **ONE:** repetir apenas a faixa atual.
- **RANDOM:** reproduzir todas as faixas por ordem aleatória.
- **FOLDER:** repete todas as faixas da pasta atual.
- **ALL:** repita todas as faixas no dispositivo de memória.

8. **BOTÃO FAIXA ANTERIOR:**

- Pressione brevemente para selecionar a faixa anterior.
- Pressione mais tempo para navegar para trás na música.

9. **BOTÃO FAIXA SEGUINTE:**

- Pressione brevemente para selecionar a faixa seguinte.
- Pressione mais tempo para navegar para a frente na música.

10. **EFFECT:** use este botão para definir o nível de atraso que deseja adicionar a este canal de microfone

11. **POWER:** este LED acenderá quando a energia for LIGADA

**Observação importante para os números 13 e 14:** Para evitar danos aos alto-falantes da coluna de alto-falantes, defina todos os níveis de entrada **sempre** para zero **antes** de ligar o dispositivo ou conectar um microfone / fonte de áudio. Depois disso, você pode aumentar o nível até o nível desejado.

12. **LIMIT:** quando o LED pisca na cor **verde**, significa simplesmente que um sinal de som foi detetado e reproduzido num nível aceitável. No entanto, quando o LED começa a piscar na cor **vermelha**, significa que o nível de pico foi atingido. **NUNCA** coloque a música tão alta que o LED fique **vermelho** quase continuamente ou irá danificar a unidade!

13. **MASTER:** é usado para definir o nível geral de som da unidade.

14. **LEVEL 1-2-3:** use estes botões para definir o nível de áudio desejado para canal individual. O botão LEVEL 3 é usado para ajustar o volume do leitor interno ou da entrada estéreo mini jack LINE IN (19)

15. **SUB LEVEL:** com este botão pode ajustar a quantidade de graves que vai ser adicionado ao seu som

- Para fala, é melhor baixar os graves (girar no sentido anti-horário) para que a voz se torne mais clara e inteligível. Também atenuará ruídos "pop" perturbadores
- A configuração padrão para música é a posição central. Use também esta posição quando estiver a tocar música alto.
- Quando a música é tocada num nível mais baixo, os graves podem ser aumentados um pouco (gire no sentido horário) para criar um som mais quente e profundo.

16. **MIC/LINE:** use este controlo para ajustar o nível de entrada, dependendo da força do seu sinal de entrada  
**Aviso:** baixe sempre o volume do canal ao usar este interruptor!

17. **LINE IN / MEDIA PLAYER:** use este interruptor para alternar entre o sinal de entrada LINE IN (19) e o leitor interno. **Aviso:** baixe sempre o volume do canal ao usar este interruptor!

18. **JACK INPUT:** para sinais de linha e microfone. Não se esqueça de adaptar o interruptor MIC / LINE (16)

19. **LINE INPUT:** mini entrada estéreo para conectar uma fonte de som externa (tablet, pc, etc.)

20. **XLR INPUT:** para sinais de linha e microfone. Não se esqueça de adaptar o interruptor MIC / LINE (16)

21. **LINE OUT:** pode ser usado para enviar o sinal de áudio para outra coluna amplificada ou amplificador.

22. **INTERRUPTOR POWER:** usado para ligar / desligar a unidade

23. **ENTRADA DE ALIMENTAÇÃO:** com porta-fusível integrado. Conecte o cabo de alimentação fornecido aqui.

Importante: substitua um fusível queimado por um fusível que tenha exatamente as mesmas especificações. Se um fusível queimar várias vezes, pare de usar a unidade e leve-a para verificação e / ou reparação.

**24. INDICADOR BATTERY LEVEL: (apenas na PPC-082B):** Mostra o estado de energia da bateria.

**Carregar a bateria:** Quando a unidade está ligada à rede elétrica e a alimentação da unidade é desligada, o LED CHARGE acende-se quando a bateria está a carregar. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o Led CHARGE apagará.

## O USO DE BLUETOOTH™:

Ligue o seu dispositivo móvel á coluna de som via Bluetooth para transmitir música para a coluna:

- Ligue a coluna de som
- Selecione Bluetooth [bt] no menu pressionando o botão [MODE]. (se nenhum cartão SD ou pen USB estiver conectada, o menu ficará automaticamente neste modo [bt])
- Faça a pesquisa de unidades Bluetooth disponíveis com seu dispositivo móvel.
- A unidade pode ser encontrada com o nome "Bluetooth".
- Faça a conexão e espere até que seu dispositivo móvel esteja conectado á coluna de som (um sinal sonoro pode ser ouvido quando os dois dispositivos estão conectados).
- Agora pode transmitir a música do seu dispositivo móvel para a coluna de som
- Ajuste os níveis de som [LEVEL 3] e [MASTER] na coluna de som. (não se esqueça de aumentar também o som do seu dispositivo móvel)

## O USO DO BLUETOOTH TWS:

Quando você tem 2 unidades desta coluna ou um PPC-081 e um PPC-082B, é possível transmitir áudio de seu dispositivo móvel para ambas as unidades em ESTÉREO!

Para fazer isso, deverá ativar a função TWS.

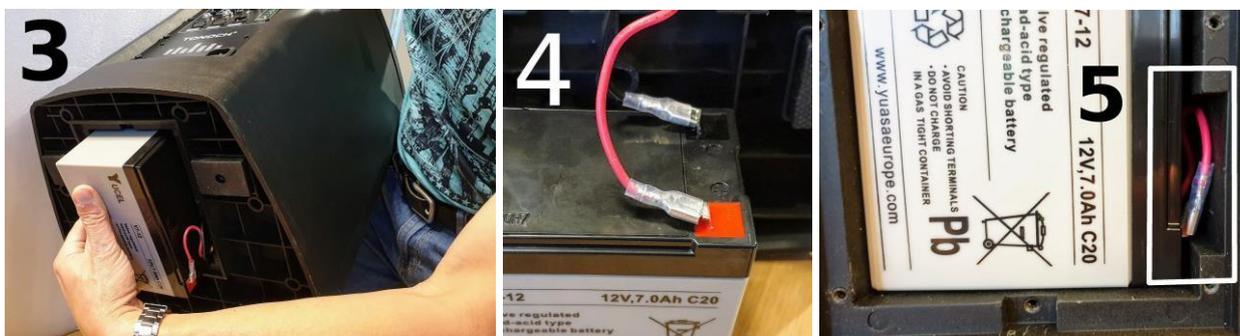
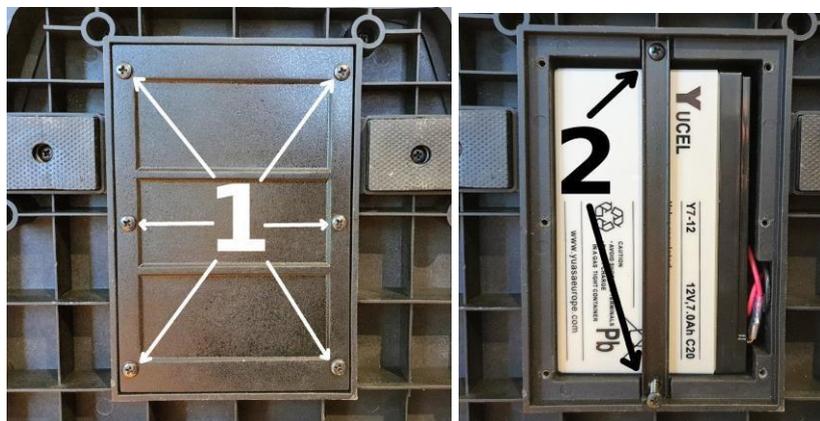
- DESLIGUE o Bluetooth do seu dispositivo móvel (telefone, tablet, ...)
- Ligue as duas colunas de som
- Selecione Bluetooth [bt] no menu de ambas as unidades pressionando o botão [MODE]. (se nenhum cartão SD ou pen USB estiver conectada, o menu ficará automaticamente neste modo)
- Agora pressione o botão [TWS Stereo Link] (4) numa coluna. (não em ambas as unidades)
- A unidade se conectará automaticamente á segunda coluna de som.
- Quando ambas as unidades estão conectadas entre si, um sinal de som pode ser ouvido e [bt.bt] aparece em ambos os sistemas de som
- Agora deverá conectar o seu dispositivo móvel ao primeiro sistema de som (aquele em que pressionou o botão TWS). Quando for conectado, a coluna de som receberá o sinal estéreo do seu dispositivo móvel e enviará um canal para a outra coluna
- Ligue o Bluetooth do seu dispositivo móvel (telefone, tablet, ...)
- Faça a pesquisa das unidades Bluetooth disponíveis com seu dispositivo móvel.
- A unidade pode ser encontrada com o nome "Bluetooth".
- Faça a conexão e espere até que seu dispositivo móvel esteja conectado á coluna de som
- Quando seu dispositivo móvel estiver conectado á coluna de som, um sinal de som será ouvido em ambas as colunas de som
- Agora você pode transmitir música do seu dispositivo móvel para as colunas de som em estéreo.

## SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA (apenas na PPC-082B):

- Desligue a unidade e desconecte o cabo de alimentação
- Retire as colunas verticais de cima da coluna de graves
- Coloque a coluna de graves na posição horizontal, não de cabeça para baixo!
- Retire os 6 parafusos (imagem 1) para remover a tampa da bateria
- Retire os 2 parafusos (figura 2) para retirar a barra metálica do suporte da bateria.
- Não use uma ferramenta para tentar remover a bateria da caixa. Basta colocar o seu braço embaixo da bateria e levantar um pouco a parte superior da coluna de graves. A bateria vai cair da caixa para a sua mão 😊 (imagem 3)
- Desconecte os dois conectores da bateria e conecte-os à nova bateria. Cuidado para respeitar as cores das conexões: Fio vermelho = + (pólo positivo), Fio preto = - \* (pólo negativo) (figura 4)
- Deslize a nova bateria com cuidado para dentro da caixa da coluna de graves

Importante: Os conectores e fios devem caber na abertura mais ampla do compartimento (ver figura 5). Tome cuidado para não apertar os fios entre a bateria e a caixa da coluna de graves. A bateria deve deslizar suavemente sem que precise de usar nenhum esforço ou força. Se não for esse o caso, significa que algo está errado. Remova a bateria novamente e verifique o que está a acontecer.

- Coloque de volta o suporte de metal da bateria com os dois parafusos (imagem 2)
- Coloque de volta a tampa da bateria e fixe-a com os seis parafusos



## ESPECIFICAÇÕES

Esta unidade tem supressão de interferência de rádio. Este aparelho cumpre os requisitos das atuais diretrizes europeias e nacionais. A conformidade foi estabelecida e as declarações e documentos relevantes foram fornecidos pelo fabricante.

### LEITOR

Memória USB:	<32GB – formatado em FAT32
Cartão SD:	SD + SDHC <32GB – formatado em FAT32
Ficheiros áudio aceites:	MP3, WAV, WMA, APE e FLAC

### AMPLIFICADOR

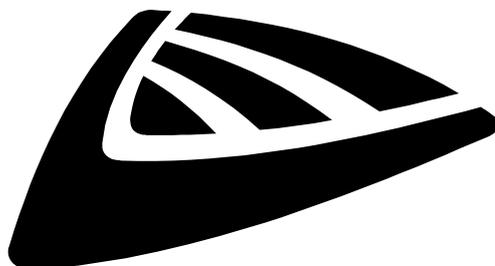
Potência do amplificador:	100Wrms
Resp. Freq. (+/-3dB)	45 – 18.000Hz
Arrefecimento	arrefecimento por ar natural
Entrada Mic/Line	2 x Balanced XLR/Jack
Entrada Line	1x Mini Jack (estéreo)
Saída Line	XLR balanceadas
Fúsvel (5x20mm)	F3,15A / 250V
Alimentação	100-240Vac - 50/60Hz
Consumo máximo de potência:	100W
Peso	PPC-081 = 15 kg, PPC-082B = 17 kg
Dimensões caixa de cartão AxLxP	590 x 499 x 353 mm

Todas as informações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio  
 Pode fazer a descarga mais recente deste manual do utilizador no nosso site: [www.jb-systems.eu](http://www.jb-systems.eu)



## **ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO**

Desfaça-se da sua unidade e baterias usadas de uma forma amigável do ambiente de acordo com os regulamentos do seu país.



# **JBSYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN:** Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

**FR:** Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

**NL:** Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

**DE:** Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

**ES:** Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

**PT:** Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2021 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.